

Burgos: mes, 0,50 pesetas; trimestre, 1,25; año, 6.
Fuera: semestre, 3 pesetas; año, 6.
Extranjero: año, 10 ptas.
Número suelto, 10 cént.
Pago adelantado.

El Papa-Moscas

FUNDADOR: D. JACINTO ONTAÑÓN

Anuncios en la sección de telegráficos, 1 pta. al mes.
Anuncios y reclamos a precios convencionales.
No se devuelven los originales.

Pago adelantado.

Año XLII. Núm. 2.174

Redacción y Administración: ESPOLÓN, 42. Librería de la Sra. Viuda de Ontañón. - Teléfono 331

16 de Marzo de 1919

Las mejores galletas de fama universal y elaboración :: más exquisita, son las de :: **HIJOS DE P. SOLSONA**

CASA ONTAÑÓN

CENTRO DE SUSCRIPCIONES
"EL PAPA-MOSCAS"

Esta Casa es la más económica y surtida en periódicos, revistas y libros últimamente editados, recibiendo diariamente novedades en libros que saben apreciar los amantes de la buena lectura, prefiriéndola en sus compras.

Especialidad en revistas de modas extranjeras, mensuales y de temporada.

ESPOLÓN, 42 ACERA DEL SUIZO

El medio más racional para las enfermedades del aparato respiratorio es la inhalación antiséptica-balsámica que se produce al disolverse en la boca las

PASTILLAS MORELLÓ

Curan y evitan los RESFRIADOS, ASMATOS, BRONQUITIS, etc. Su uso está libre de peligros hasta para los niños y personas de edad avanzada.

LOS PEPES

Ante todo, reciban por medio de estas líneas, todos los *Josés* y *Josefas*, mi más cordial felicitación, deseándoles en el día de su santo, un sinnúmero de venturas y de gracias.

Y ya dispuestos a charlar con Pepes y Pepes, no estará demás señalar la popularidad del nombre, por obra y gracia de la vida familiar española.

Es difícil la casa que no tiene en su seno un José o una Josefa, y no es menos difícil la niña que no tiene su correspondiente *pepona*. En fin, qué vamos a decir de la fama del nombrecito, cuando hasta las gallinas tienen *pepita*.

En todo lugar y a toda hora se encuentra un Pepe. Hasta en la comida, pues el guisado puede ser en *pepitoria*.

Preguntad a un taurófilo, cuál es el Pepe más célebre, y os dirá *Pepe-Hillo*.

Explorad el gusto de un cómico, sobre el mejor dramaturgo, y os contestará que es D. José Echegaray, que valía por dos Pepes, pues era de P. P. y W.

Interrogad a un aficionado a la literatura sobre la Pepita más célebre, y sin pensarlo os invocará *Pepita Jimenez*, la hija intelectual del gran Valera.

Si a un avaro le decís qué pepita le gusta más, os contestará, poniendo los ojos en blanco, que la *pepita de oro*.

Si halláis a un amigo muy relimpio y repuesto, ¿no le decís en el colmo del entusiasmo, aunque se llame Nicanor, ¡chico, estás hecho un Pepe?

Y si os encontráis en la calle con una mujer, guapa ella, robusta ella, con todas las circunstancias propias para optar a un concurso de belleza, ¿no exclamáis como un piropo genuinamente español, que sale sin querer de la boca, ¡viva la Pepa?

Yo, si he de ser franco, estoy entusiasmado con el nombrecito, y os ase-

guro, que si llego a tener hijos, a todos les pondré vuestro famoso y popular nombre. ¡Voy a tener una verdadera *pepitoria* en casa!

¡Verdaderamente es España, esta bendita España del sol y de las mujeres, la tierra de los pepinos, digo, de los Pepitos!

Os reitero, seréis afortunados, mi felicitación, y... ¡no hay de qué dardas!

PAULINO PÁRAMO.

En la vieja Ciudad

Cuaresma

La ciudad en cuaresma tiene un aspecto peculiar. Apenas amanece empiezan a repicar las campanas de los conventos; primero unas argentinas y alegres, en cuyos sonos se averigua la mano impaciente y femenil de una novicia; luego, el metálico y ronco de otros nos hace pensar en la callosa de un lego, y, después, presidiendo todas, graves, pausadas, austeras, las de la Catedral.

Al atardecer pasan las mujeres por las calles, de prisa y, con las caras medio ocultas por los velos negros, caminan silenciosas y sólo levantan la vista del suelo para dirigir una miradita disimulada al galán que las sigue, a prudencial distancia, y que se adelanta al llegar al templo, para ofrendarlas una sonrisa *donjuanesca*, al mismo tiempo que el agua bendita.

Poco a poco se van llenando las iglesias, en las que reina una penumbra que apenas permite distinguir las cosas.

Turba el sagrado silencio la cascada de una vieja y el ruido que producen los rosarios al resbalar entre los dedos de las penitentes.

A ambos lados de los confesonarios forman colas las pecadoras que, acaso,

van a confesar una sabrosa aventurilla del pasado carnaval.

Nuestro amigo Pepe Santacruz nos acompaña en estos interminables días, en que parece se ha interrumpido la vida en la vieja Ciudad.

Las tardes soleadas, nuncio de próxima primavera, las aprovechamos para recorrer los paseos. ¡Estos románticos paseos siempre solitarios, que tanto invitan a la meditación!

La charla amena de mi amigo nos distrae, y nos cuenta las mil incidencias de esta vida provinciana.

Acostumbrado a su monotonía, nadie como él conoce todos sus detalles. Sabe qué días hay que ponerse un traje oscuro, cómo se debe saludar a todos los notables de la población, a qué hora reciben las familias de rancia aristocracia, y para contarlos muy bajito, en la tertulia de los amigos por la noche, conoce todos los líos y trapisondas que ocurren.

Hoy, al terminar un largo paseo, y, cuando anochece, hemos penetrado en la Catedral.

Hacheros antiguos, que sostienen imitados blandones, en los que lucen modernas lámparas eléctricas, esparcen una débil luz que da un tono fantástico a las pétreas paredes del templo.

Las imágenes, embutidas en sus hornacinas, alargan sus siluetas en la sombra; en un rincón dormita una vieja devota; por un gótico ventanal se filtra un rayo de luna en creciente y, lejano, se oye el rumor de un monótono canto de renunciación y de penitencia.

En esta hora y en este ambiente, se siente cual nunca el poderoso influjo que ejerce el templo en la vieja Ciudad.

Sus piedras centenarias, las marmóreas esculturas de sus tumbas, las figuras de sus cuadros y hasta las notas mudas que duermen en los órganos, parece que se animan y agigantan, recor-

BANCO DE BURGOS

Compra y venta de valores del Estado, entregando los títulos en el acto. Compra y venta, en comisión, de toda clase de valores, en condiciones excepcionales y económicas. Compra venta de toda clase de monedas de oro y billetes, giros, de préstamos, de depósitos, y en general todas las operaciones necesarias.

Doctor URRACA

OCULISTA

Gratis a los pobres

Lain - Calvo, 18 pral.

Consulta de doce a dos.

cibir trallazos, cuando dice que se muere de hambre, en las tinieblas del analfabetismo...

El porvenir de España depende de la conducta que se siga, con relación a cuestiones que hoy son de palpitante actualidad; y es preciso que la desenfrenada torpeza de los falsos patriotas no relaje los sentimientos. Si la política no enmienda sus procedimientos, si el caciquismo no sucumbe, ¡cualquiera puede decir hasta dónde llegará un pueblo de esta forma, a fuerza de sufrir afrentas!...

CATARROSOS:

Todos cuantos tengan predisposición a catarros o sufran de toses rebeldes, aún cuando hayan resistido a los demás tratamientos, deben usar las Cápsulas Antibacilares de GAYOSO, que son el verdadero específico de las enfermedades del pecho y vías respiratorias. 4 pesetas frasco en farmacias, 4,50 por correo. Madrid, calle del Arenal, número 2.

Andrés Mazuelas

GRAN SALÓN DE PELUQUERÍA

SUAVIDAD, HIGIENE Y CALAMATRATEGUI
POCA CONVERSACIÓN A LOS PARROQUIANOS

Avenida de la Isla, 3

Teléfono 325.

SINFONIA

Al conde de Romanones le fué ratificada la confianza de la Corona, y volverá a las Cortes para continuar batallando.

Mas, se nos ocurre, al pensar en las conversaciones que D. Alfonso tendrá con los jefes de grupos políticos, que la situación parlamentaria de D. Alvaro ha de declararse inmediatamente. Pudiera ser que, si los prohombres de la política no se aviniesen a dar facilidades para la solución de los problemas actualmente planteados, el decreto de disolución de Cortes fuese, en manos del conde, la llave que abriese para éste la puerta de un franco porvenir de seguridad.

La situación interna de España es, actualmente, difícil, para que sea compatible con dilaciones provocadas por las añagazas de la incontenta ambición. Urge que el Gobierno sea fuerte, que el régimen del país sea un derrotero seguro y que la democracia informe la vida política, para que deje el pueblo de re-

en busca suya salieron.

¡Ya llegan!, ¡ya se aproximan

al monte do se hallan éstos

llamado de *Costaján*

o *Montesagrado*, y fieros,

les envuelven y arremeten

Los cristianos indefensos

luchan, sin embargo, y hacen

desesperados extremos,

pero, al fin, ceden al número;

y uno tras otro cayendo,

sellan con valor de mártires

la nobleza de sus pechos. (r)

¡Desgraciada humanidad

la de los tiempos aquellos,

en que la ley del más fuerte

governaba el Universo!.....

(1) Walonso, en su cronicón del año 947, lo comprueba de este modo: «Hoc anno Castella fame erit: transeuntes Christiani per montem Sacrum portantes Imaginem Beate Mariæ et Corpus Sancti Vintii propè Durium fluvium postquam sconditerunt illam Imaginem, et illud corpus, occisi sunt a Manris Kalendis Junii».

Mausina, o Lara, sufría con todos los demás pueblos el hambre, las vejaciones, robos, trabajos sin cuento, malversaciones, rencores y pésimos tratamientos, en premio de sus hazañas, en pago de sus desvelos; tal padecer no debía ser constante y duradero, por manera que acordaron algunos cristianos cuerdos de la ciudad escaparse, con sigilo y en concierto, hacia la villa de *Aranda*, insigne en aquellos tiempos, muy temida y respetada de los fuertes sarracenos, por su valor obstinado y sus terribles esfuerzos. Arreglado el plan, conformes y unánimes, decidieron a la Virgen de las Viñas, llevar consigo, y el cuerpo de San Vicente, como égidas y defensores perpetuos

dando otros tiempos, en esta hora fantásticamente brujal del crepúsculo.

En un ángulo, oculta y llorosa, reza a un santo olvidado, que alumbraba mortecina lámpara, una vieja. Más lejos y ante un bendito y milagroso San Antonio, muy bien alumbrado, musitan una oración, que suena a besos, un grupo de gentiles tobilleras.

Santacruz, que deslizo al pasar en sus oídos una picardía, hace que vuelvan la cabeza y nos sonríen.

Cuando salimos, aguardan ya en la puerta dos hileras de tenorios que esperan el paso de las devotas.

Empiezan a brillar en el cielo, las primeras estrellas. Las campanas siguen tañendo el monótono y triste toque de ánimas. Nos internamos por una estrecha y oscura calleja; algunas parejas, que caminan muy despacio y muy juntas, se cruzan con nosotros, sin mirarnos. Desde el alero de un tejado silba una lechuza. Lentas suenan las campanadas de un reloj. Las viejas calles de la Ciudad se van quedando solitarias: Es cuaresma.

JUAN DE GREDOS.

El alto de la caravana

Por el atajo, bajo el fuego de aquel día abrasador, van los gitanos.

En sus morenas carnes, curtidas por las inclemencias del tiempo, brillan gruesas gotas de su or; la tierra despiadada, abrasa sus plantas con su hálito de fuego. Tres jacos, de mala catadura soportan sobre sus esqueléticos cuerpos el ajuar de la caravana, caminan con paso lento.

Al fin, llegaron al sitio deseado: una apacible pradera, circundada de altos y frondosos arbustos, acoge a los caminantes... un cristalino arroyuelo, susurrando su eterna melopea, da vida y alegría al paisaje.

Los gitanos, con su acostumbrada maestría, arman en breve espacio de tiempo sus campesinas tiendas y, después, quien más, quien menos, se entrega a la dulce calma del campo, a reposearse de las fatigas del camino.

Los ojos del gitano se fijaron en un punto del panorama, y se quedó inmóvil, estático, con su mirada de águila y la vió, a pellal, y con las manos entrelazadas con las de otro hombre.

No dudó un momento, se echó sobre el suelo y, arrastrándose como una sierpe, como saben solamente hacerlo los

de su raza, empezó a salvar la distancia que le separaba de la pérdida y su amante, murmurando como un rezo estas palabras:

—¡Ah, mala gachi (1); por la memoria de mi güen bato (2), que he de clavar mi acosador (3) en mitá der corasón de ese mardito castellano (4) que chora (5) la luz a mis clisos (6)...

Y asomando a sus negros ojazos toda la fuerza de la sangre gitana, miró con reconcentrada furia por centésima vez al lugar donde estaba ella, en los brazos del otro.

Bien claro lo había dicho ella. —Es porque le tengo miedo, pero queré a ti na más, niño...

Y entonces él, que oculto entre la maleza no había perdido palabra del diálogo, levantando en alto el puñal con que quería castigar la maldad de ella, le hundió en su propio pecho murmurando: —Pá que estos clisos la vean de otro, es mejor dejarle siego...

FORT.

BIBLIOGRAFÍA

LA NOVELA LITERARIA LA CASA DEL PECADO

LA NOVELA LITERARIA acaba de publicar *La casa del pecado*, la obra más célebre de Marcela Tinayre, «la novela incomparable», como la llamó Faguet.

Este libro, que marca uno de los más altos prestigios en el mundo de la novela, es una hermosa síntesis en la que cada uno de los personajes resume una ideología. Un ambiente de hostilidad y fanatismo se conjura contra el amor, hasta que acaba por matarle. La forma de este libro rivaliza en magnificencia con las ideas que contiene: un estilo nervioso, cálido, sugestivo; sus frases son rítmicas y armoniosas, satisfaciendo a la vez al cerebro y el oído.

Todas las ideologías personificadas en los actores de este hermoso libro — dice Blasco Ibáñez en el prólogo que ha escrito para esta obra — se oponen violentamente unas a otras, chocan del principio al fin del volumen, hasta que la pobre Fanny, que es la vida, la gracia, el amor, cae vencida y Chanteprie muere de pena. Es la eterna lucha entre el artificio y la naturaleza, entre la mentira y la verdad, entre la educación y la vida.

Primorosamente editada, esta novela, se vende a tres pesetas en todas las librerías, en las bibliotecas de las estaciones y en la Editorial PROMETEO, de Valencia.

- (1) mujer.
- (2) padre.
- (3) puñal.
- (4) el que no es gitano.
- (5) roba.
- (6) ojos.

ABANICOS

PRIMITIVA TORRES

Es bella y elegante, esbelta y delicada, es jovial y sencilla, flexible y juvenil, y tiene la fragancia de las flores de Abril, unida a los encantos de su dulce mirada.

Es su risa divina, ideal y encantada, cuando enseña sus dientes pequeños de marfil, y su escultura egregia da a su cuerpo gentil la línea femenina de mujer bien formada.

Tiene los ojos bellos, alegres, soñadores; ojos que hablan y ríen, traviesos, seductores, llenos de luz vibrante de intensa llamarada.

Y yo sé que un poeta, galante y altanero, acaricia el ensueño de quedar prisionero, en la red amorosa, de su dulce mirada.

EDUARDO ONTAÑÓN.

10-III-1919.

Cervantes y el Quijote

Hace doce años, el 1905, celebramos los españoles con inusitada brillantez el tercer Centenario de la publicación de ese inmortal libro titulado *El Ingenioso Hidalgo Don Quijote de la Mancha*, el cual fué escrito por aquel valiente militar y notabilísimo escritor llamado Miguel de Cervantes Saavedra, y editado por el librero Juan de la Cuesta el año 1605.

Hoy también nos reunimos los españoles en lo que pudiéramos llamar grandes asambleas, para celebrar el tercer Centenario de la muerte del Príncipe de los Ingenios Españoles y héroe de Lepanto, que murió el 23 de Abril de 1616, a la edad de 77 años.

Por eso, al recordar fecha tan memorable en los fastos de nuestra historia literaria, quiero dedicar a Cervantes un recuerdo cariñosísimo, diciendo algo sobre su vida y sus costumbres, dando para ello forma a algunos datos que he podido adquirir revolviendo libros y legajos.

Yo van los autores muy acordes sobre cuál fué la ciudad donde nació Cervantes, pues lo mismo pueblos que ciudades se disputan ese honor.

Esquivias, que es un pueblo pequeño de la provincia de Toledo, afirma en su historia que en él nació Cervantes, y aduce para ello, que este último, en sus escritos, llama famosísimo a dicho pueblo.

Sevilla, la ciudad del Guadalquivir, la que guarda entre su regazo hijos tan ilustres como Murillo y Velázquez, también sostiene por medio del ilustre escritor Nicolás Antonio, que Cervantes nació en dicha ciudad, fundándose para ello en que los apellidos Cervantes Saavedra son oriundos de dicha capital.

Lucena, el célebre pueblo Cordobés, también se disputa, con las demás ciudades dichas, ser la patria de Cervantes, y se funda para ello en la tradición que dice existe entre los habitantes de dicho pueblo, si bien no hay documento auténtico que afirme la creída tradición.

Madrid, la capital de España, la coronada y heroica villa, también se cree ser la patria de Cervantes, porque así lo dice Lope de Vega, fundándose en que nuestro biografiado en uno de los tercetos de su obra titulada «El viaje al Parnaso», llama a Madrid su patria, y, por último, Consuegra (Toledo), con más empeño que todos los demás puntos que hemos citado.

Alcázar de San Juan se cree también ser la cuna del Príncipe de los Ingenios Españoles; este último pueblo aduce, como prueba de su aserto, una partida de nacimiento que existe en el libro de bautizos de su iglesia, llamada Santa María la Mayor, y que, copiada literalmente, dice lo siguiente:

«Año 1558.—En nueve días del mes de Noviembre del año 1558, bautizó el licenciado Alonso Díaz Pajares, un hijo de Blas Cervantes y de Catalina López, que le puso de nombre Miguel; fué su padrino de pila, Melchor de Ortega, acompañado de Juan de Quirós y Francisco Almendres y sus mujeres de los dos.»

Muchos escritores célebres, entre ellos D. Manuel de Foronda, aseguran que dicho documento no se refiere al verdadero Miguel de Cervantes Saavedra, autor de *D. Quijote de la Mancha*.

Lo cierto es que, ni Esquivias, ni Sevilla, ni Lucena, ni Alcázar de San Juan ni Toledo, ni Madrid, ni Consuegra, son ninguna de ellas patria de Cervantes.

Pues éste, según hemos visto confirmado en cuantos libros y documentos hemos consultado, nació en Alcalá de Henares, el 25 de Septiembre del año 1547, siendo sus padres D. Rodrigo Cervantes, el cual ejerció la cirugía en dicho pueblo, y Doña Leonor Cortinas.

Fué bautizado Cervantes el día 9 de Octubre de dicho año, y en la iglesia parroquial de Santa María la Mayor, según consta en una partida de nacimiento que existe en el registro de bau-

tizos de dicha parroquia y que, copiada literalmente, dice así: «En domingo nueve días del mes de Octubre año del Señor 1547 fué bautizado Miguel, hijo de D. Rodrigo de Cervantes y de su mujer Doña Leonor; fué su compadre Juan Pedro. Baltizole el R. S. Bachiller Serrano, cura de nuestra señora; testigos Baltasar Vázquez sacristán y yo, que le bauticé y firmo de nombre El Bachiller Serrano.»

Algunos autores ponen reparos a dicha partida de nacimiento, alegando para ello la diferencia que existe entre el apellido Carvantes, que figura en dicho documento, y el de Cervantes con que siempre se ha firmado nuestro biografiado. A esto contestan otros autores que no es más que una equivocación del que extendió la partida; pues, indudablemente, confundió la *c* con la *a* que es toda la equivocación.

Pero, aparte que está probado hasta la saciedad que Cervantes nació en Alcalá de Henares, lo asegura también el libro titulado *Redención de Cautivos de Argel*, del año 1580, que dice así en una de sus páginas: «Que el cautivo Miguel de Cervantes es natural de Alcalá de Henares, de treinta y un años, hijo de D. Rodrigo de Cervantes y de Doña Leonor de Cortinas.»

También en un documento que existe titulado *Expediente de Sevilla*, aparece que Miguel de Cervantes nació en Alcalá de Henares, provincia de Castilla y, por último, en la colección de documentos cervantinos, descubierta hasta ahora por el benemérito sacerdote D. Cristóbal Pérez Pastor, se reproduce la petición que Cervantes solicitaba de su cautiverio en África, y en ella él mismo manifiesta ser natural de Alcalá de Henares.

Desde muy niño se distinguió Cervantes por el estudio de las letras, pues era tal su afición a la lectura de todo lo que encontraba, que, como dice el erudito Sr. Fors, «leía hasta los papeles que encontraba tirados por las calles». En la ciudad de Alcalá de Henares estudió las primeras letras, asistiendo asiduamente a la escuela pública de Alcalá.

GUILLERMO AVILA.

Burgos, Marzo-1919.

(Continuará).

TEATRALERIAS

Teatro Principal

Tras de proyectarnos las mejores películas, ayer vimos la grandiosa cinta *Fabiola*.

El estreno de esta hermosa visión artístico-histórico-religiosa ha constituido uno de los mayores éxitos de esta empresa.

Cuando después de una dolencia febril sigue una convalecencia larga y penosa con pérdida del apetito, del poder digestivo y las fuerzas físico-morales, la ciencia ha reconocido que uno de los más excelentes remedios de tonacidad es el Jarabe de Hipofosfitos Salud, único aprobado por la Real Academia de Medicina en los 29 años que cuenta de existencia, cuya legitimidad queda inmediatamente comprobada si en la etiqueta exterior aparece con tinta roja: Hipofosfitos Salud; y es de advertir al comprador que, con frecuencia, por mayor lucro en la venta, se ofrecen similares.

Vuestro interés

consiste en tener buena salud.

el interés de vuestra salud

estriba en que tengáis sangre rica y pura para nutrir vuestros tejidos y órganos.

el interés de vuestra sangre

se apoya en ser regenerada por las

Pildoras PINK

de sus vidas e intereses, de sus haciendas y fueros. Llega la noche; en sigilo van de la ciudad saliendo, tristes, puesto que abandonan el hogar donde nacieron, las casas donde habitaron sus padres y sus abuelos, pero alegres, porque libres se juzgan ya, y el consuelo de la libertad empaña los demás tristes recuerdos: trasponen montes, praderas, salvan los ríos, los cerros; y huían atropellándose como barre y lleva el viento las ya marchitadas hojas en el congelado invierno: Más ¡ah! de nada les sirven tan denodados esfuerzos! De pronto, cuando divisan las torrecillas del pueblo, que ha de ser su salvación, donde esperan el consuelo de sus trabajos y males, de sus dolores funestos, vuelven la cabeza y sienten, que con belicoso estruendo

les persiguen tenazmente una porción de guerreros árabes, cuyos clamores no prometen nada bueno. —¡Los moros,!—gritan—huyamos, perdidos, somos!— Tenemos, — exclama uno, que parece ser el jefe.—No podemos huir, de nada nos vale, pues antes de mucho tiempo caeremos en su poder, y nada adelantaremos; Salvemos estas reliquias enterrándolas, que infiero si acaso dan en sus manos, las profanarán sacrilegos. Detiéndose ya los que antes huían querían, oyendo las palabras de su jefe. Toman el sagrado cuerpo de San Vicente y la imagen de la Virgen; y ligeros los entierran, aguardando tranquilos el trance acerbo. Eran en verdad los moros, que habiéndolo echado de menos en la villa a los cristianos,

EL PATRIARCA

ESTUDIO DE PEDAGOGÍA PRÁCTICA

(NOVELA CUENTO.—CONCLUSIÓN)

V
Cuando, ya en las grandes ciudades, y lejos, por mi desgracia, de aquel oasis surgido, como florido jardín, en medio del desierto de la vida, contaba yo mis impresiones y describía la obra pedagógico-social de aquel hombre insignificante, apenas fui creído.

—Usted ha soñado—me dijo con aire infatuado y pedantesco un vejete pseudo-publicista que hablaba de instituciones filantrópicas y trataba a puntapiés a sus criados y a sus dependientes—. Todas esas creaciones de familias correctas y de pueblos felices, cuyos ciudadanos se respetan mutuamente, son muy propias para novelas sociales, pero no existen en la realidad, por que la raza humana está corrompida y lo estará siempre, y es gran locura creer que los hombres pueden llegar a ser ángeles.

—Lo que representa una locura imperdonable—le respondí—es cruzarse de brazos y dejar que cada cual exhiba sus repugnantes plagas sin buscar, ni aplicar, los medios para curárselas. Porque el alma es débil, sobran los maestros; porque es débil el cuerpo, están de más los médicos. Eso es lo que hacen usted y los que como usted piensan. Es muy cómodo decir que no se puede hacer nada en beneficio de la humanidad, y que así los padres abandonen a sus hijos, quejándose luego, si las criaturas se entregan al vicio y aun al delito, y que los gobiernos abandonen a los pueblos, llorando después lágrimas amargas cuando surgen las revoluciones y no las pueden evitar.

—¿Pero es que en esa región fabril no hay debilidades humanas? ¿Es, acaso, que aquél es un rincón privilegiado de la tierra en el que los hombres ni pecan ni delinquen ni están formados por barro mortal?

—Nada de eso—le respondí, algo molesto, ante las jactancias de aquel necio—. Allí hay criaturas débiles como en todas las demás regiones del mundo. Pero mientras ustedes, los pesimistas, los débiles, y los distraídos, se entretienen en pasar el tiempo divirtiéndose con locura o con frivolidades, y a lo sumo, y en el caso más favorable, en presentar unos alardes de ciencia pedagógico-moral que ni sentían ni practicaban, aquel grande hombre, aquel patriarca tan modesto como bueno, que no trabajó para los aplausos del mundo, sino para Dios y para la satisfacción de su conciencia, empezó por consagrarse exclusivamente a sus hijos, y, habiendo sido un padre ejemplar, se hizo querer con delirio por todos ellos. Después fue un ciudadano modelo, fulgurando y brillando fuera de su casa la luz que esparcía en ella, y educando a sus convencidos como había educado a sus hijos; esto es, con amor, con dulzura, por el convencimiento, hablando al hombre libre y no al esclavo, y teniendo un cuidado especial de apartar los agentes corruptores, que son los que malogran toda obra educativa.

—Pero aquel hombre no se divertía, no disfrutaba de la vida!

—¿Pues no había de disfrutar? Se divertía mucho... en el hogar y rodeado de los angelitos que formaban su nido. Ya lo sabían éstos y le pagaban con un cariño tan grande que, hasta una de las pequeñitas preguntó, en cierta ocasión con el candor propio de la edad infantil, cuando hacían Santo a su papá, por que ella esperaba verle en los altares. Se divertía mostrando a los amigos más íntimos un pequeño álbum, que llevaba siempre en el bolsillo, en el cual figuraban los retratos de su señora y de sus hijos. Se divertía quitando espinas del corazón de sus amigos, hasta el extremo de que, cuando conoció a ese escritor a que me he referido anteriormente y cuya esposa lloraba ante el temor de que se le muriera aquella noche, viendo que su nuevo amigo padecía una tribulación muy fuerte, no se retiró a descansar hasta dejarle tranquilo.

—¿Habrá encontrado ingrátitudes menospreciadas y envidias? ¿Quién lo dudal, pero, como era un león, las pequeñeces humanas no le hacían daño, y eran para él picaduras de mosquitos, las cuales no pasaban de su curtida piel de gigante.

—Y esa obra, ¿podrá ser continuada por sus hijos y por sus descendientes?

—¡Indudablemente! La época más feliz, en nuestra vida, es aquella en la cual estamos al lado de nuestros padres y nos prodigan en la primera edad esas caricias y esos besos, que son el mejor alimento del corazón. Los pequeñuelos no olvidan nunca lo que aprendieron en la cuna y, por esa razón, los hijos del patriarca, educados desde la infancia en la escuela del mutuo amor y de las caridades, van transmitiendo, a través de los años, lo que de sus padres aprendieron. Y así, la obra hermosa del patriarca perdurará siempre. Podrán tratar de corromperla influencias extrañas, pero es tan fuerte el sentimiento del bien inspirado de esa manera, que por poderosos que se crean los deseducadores, perderán el tiempo y serán siempre vencidos.

VI
Terminada la conversación con el ateneísta, y saboreando la satisfacción de haberle convencido, fui a visitar a un cierto fotógrafo muy amigo mío, el cual, muchos años antes, había conocido al patriarca y había recorrido la citada cuenca fabril. Le léí los mal trazados renglones que dejó escritos, y emocionado ante el recuerdo del que había sido su grande amigo, me dije, estrechándome fuertemente la mano: ¿Sabe usted que va descubriendo grandes aptitudes para mi arte? El día que quiera usted que le traspare el establecimiento, firmamos la escritura en el acto.

Nada de eso,—le respondí—no soy más que un modestísimo emborronador de cuartillas, pero el precitado cuadro no está escrito con la pluma sino con el corazón y, por eso, me salió algo menos malo.

JUAN MANUEL DE CAPUA.

Origen del Carnaval

No pretendo aquí tratar, con la amplitud que querría, del Carnaval, que es hoy día de echar el rabo a pescar. Pero por salir del paso intentaré, bien o mal, Deciros de Carnaval Dos palabritas al caso. Su origen traemos nos (Según pareceres sanos), De los dichos italianos Carne vale, carne adiós. Adiós dado a la licencia Y a los placeres sensuales, En días de carnavales,

Antes de hacer penitencia. Otra hipótesis indica Como origen muy probable, Un nombre que es aplicable A una sola dominica. Ad carnes levandas, fué San Gregorio Papa, autor, Y es el domingo anterior A la cuaresma, doy fé. Esta frase o expresión, Para todo fiel cristiano, Significa en castellano, De las carnes supresión. Entre la raza alemana Se le llama al Carnaval Fasnacht, que es frase igual Aquí, a locura o jarana. Un escrupuloso examen

Ve en la influencia cristiana Estas frases: la italiana Fasnacht o carne levamen. Y llega ahora la vez (Que todo llega en la vida), A la opinión más seguida Y de mayor solidez. La *currus navalis*, que es Entre las ya mencionadas, Y otras varias no citadas, La de mayor interés. En los países teutones, Grecia y Roma, fabricaban Un barco que paseaban En solemnes procesiones. Era este carro-naval, Carro con ruedas y en él En deshonesto tropel El desenfreno moral, Los vicios enmascarados, Promiscuas danzas bailaban, A la vez que pronunciaban Cánticos desvergonzados. Y he de decirte, lector, Que en Reus, en carnaval, Esto del carro-naval Continúa aún en vigor. Sobre un carro colocada Es llevada en procesión Una grande embarcación Por marinos tripulada. Que entre muestras de alegría Arrojan dulces y flores, Que ávidos espectadores Se disputan a porfía. Las fiestas del Carnaval En su origen han mostrado, Un carácter bien marcado Religioso-espiritual. O sea el de derivar Del culto a los muertos dado, El año nuevo, empezado Las fiestas al celebrar De Baco, en que se invocaba De los larvas el favor, Y por lograrlo mejor Les antropomorfizaban. El que los representaba, Blanco (de muerto) vestía, Y en aquel solemne día El rostro se enmascaraba. He aquí dónde empezó Del Carnaval el disfraz Que, desde una en otra edad, A nuestros días llegó. Y voy a pasar por alto El arado paseado, Y lo del hombre embarrado, Y del carnicero el salto. Tampoco detallar quiero Las fiestas de Saturnales, De Baco, y los Lupercales Las danzas de toneleros. Y baste ya de opiniones Sobre la etimología Del carnaval, que no es día De tales preocupaciones. Hoy el joven que es de veta, Con sombra o con mala pata, Se dedica a dar la lata Escudado en su careta. Por disculpar la anarquía Que impera, dice sin tasa Que en Carnaval todo pasa, Mas por él no pasa día; Siempre joven, con ropaje De payaso o arlequín, El taur como el malsín Siguen torpes su camino; Cargando a espaldas del vino Que les carga el buen humor, Y entre lata y baile, así Se desliza el Carnaval. Si tú lo has pasado mal Busca un guardia presto a oír; Hago, pues, punto final Y voime a hacer oración Que es propicia la ocasión En el tiempo cuaresmal.

J. GONZÁLEZ.

VITORIANAS

(DIALOGO CHULESCO)

La «Cele», la *Morritos*, por mal nombre, pantalonesa distinguida, la *creme* de la clase, con sus amigas pasea por la calle de la Estación, ahora calle de Dato, mientras la música sola suena en la plaza Nueva (¡vaya un capricho!) En una de las infinitas revueltas tropieza conmigo, que estoy oyendo a un conocido contar cosas interesantes, que a nadie interesan, y me increpa de este modo:

MORRITOS.—Oiga, señor *Sogalinda*, haga favor.

SO GALINDA.—¿Qué quieres, princesa Celedonia?

M.—¡Echa! Que me haga un favor.

S.—¿Otro?

M.—Pero si *entavía* no me ha hecho denguno.

S.—*Mesede ori coingo ote dizudan ezta kit.*

M.—¿Qué dice?

S.—Que si no es dinero o cosa que lo valga...

M.—Eso que ha dicho en *gringo*.

S.—Eso no es *gringo*, como tú dices, es vascuense, si tú no te opones y aun que te opongas. Decía, en *gringo*, no sé si te haré ese favor.

M.—¿Tan fea soy? ¡Ni que fuera una vieja pinturera, de esas que hay que re-fregarlas con estropajo, arena y jabón, después de tenerlas antes quince días en remojo, para que suelten el tinte y se sepa de qué color tienen el pellejo!

S.—¡Tiene gracia!

M.—¿Quién? ¿Las viejas que se pintan?

S.—No digo esas, sino tú.

M.—Bueno, pues ya me haré ese favor.

S.—¿Pero cuál?

M.—Que diga en su periódico...

S.—¿Mi periódico? No *fua* malo. Ese periódico es de una empresa.

M.—De una *impresa* o del Nuncio, el caso es que diga que me suban el jornal.

S.—¿Tú ganas jornal?

M.—¿Pero usted cree que tengo coche, como la Concha?

S.—Esa señorita tiene coche, dinero y fincas.

M.—Me alegro; que le aproveche, y que Dios se lo aumente, porque dicen que da mucho y hace mucho bien.

S.—Eso dicen.

M.—Y que lo hace sin *bombo ni platillos*.

S.—No necesita esos instrumentos.

M.—¿...?

S.—Porque tiene piano en su casa.

M.—¿Conque dirá eso del jornal?

S.—Tú tienes mala memoria, hijita. No hace mucho que me dijiste que no estabas a jornal, que eras *piecera*, que trabajabas a destajo y que te pagaban por piezas.

M.—Pues diga entonces que me suban las piezas.

S.—Corriente. Todo lo mereces, por esa cara que tienes, que parece sacada de un retablo.

M.—Oiga, *so panoli*, no insulte. A mí no me han sacado de la Inclusa. Tengo mi buen padre y mi buena madre. Usted es *panoli* y *lpendi*, las dos cosas, a ratos.

S.—Confundes la Inclusa con un retablo. El retablo es donde están los santos.

M.—¿*Anda la órdiga!* ¿Pues no dice el señor cura, cuando explica la *doctrina*, que los santos están en el cielo?

S.—Mira, chiquita, no levantes falsos testimonios al señor cura, porque éste dice doctrina y no *doctrina*. El señor cura dice la verdad, porque los santos están en el cielo, y los del retablo se han hecho a imagen y semejanza de los otros.

M.—¡Ya...!

S.—¿Cuánto te pagan por los pantalones?

M.—Un duro, pieza.

S.—Entonces, ya puedes vivir de los pantalones.

M.—Yo no vivo a costa de nadie, ¿eh? Yo vivo cosiendo esas prendas, como cualquier señorita cursi y hambrienta, con pretensiones aristocráticas, que cose para el exterior; vamos, para las tiendas.

S.—Bien; no te enfades por tan poca cosa. Y si tú no vives a costa de los pantalones, siendo profesional de los calzones, ¡qué será de las simples aficionadas. No sacarán de ellos sino disgustos y algo más.

M.—Eso, allá ellas.

S.—Allá ellas.

M.—Conque quedamos en que dirá en el periódico que me suban las piezas.

S.—En eso quedamos.

M.—Ya hará favor.

S.—Todos los que tú quieras.

M.—Estimando.

Da media vuelta, y se aleja con paso menudó de perdiz corredora, tarareando por lo bajo aquello de *La Tempestad*:

¡Tíreme *usté* a mí!
¡Tíreme *usté* a mí!...

SAGALINDA.

ECOS DE SOCIEDAD

De viaje.—Procedente de Santander ha llegado, a esta capital, nuestro buen amigo el joven abogado D. Luis Maldonado.

— Ha marchado a Granada, a donde ha sido destinado, el general de Infantería Sr. Marzo, el cual ha prestado servicio, durante poco tiempo, en esta capital.

— Hemos tenido el gusto de saludar a nuestro distinguido amigo el excelentísimo señor Conde de Almenara de Jes, ilustre arqueólogo catalán.

— Se encuentra en Burgos, el joven aristócrata D. Luis Gutiérrez.

Pepes y Pepitas.—El miércoles, día 19, fiesta del glorioso patriarca San José, celebra la Iglesia una de sus más principales fiestas. En sociedad es también un gran día, pues celebran su fiesta onomástica las distinguidas señoras de Barón (D. Alvaro), Blanco (D. Carlos), y las bellas señoritas de Camarero, Avila, Valcárcel, San Millán, Quintana Rodríguez, Ayala, López Mata, Alvarez, Pino, Herreros Aguilar, Martínez Redondo, y otras muchas que sentimos no recordar, y los señores Conde, Plaza, Fernández Aparicio, Plaza Iglesia, Torre y Cortés, Morena, Ortega Mur, Artola, Ortega Alonso, Puente y López de Heredia, Macías, Moliner, Alonso de la Puente, Arregui, Quesada, Lubián, Anas, Zúñiga, Brabo, Santa María, Arejita, García Arnáiz, Oviedo, Miguel Oliván, Plaza e Iglesias, Sarmiento, Simón, Dorronsoro, Navarro, Azeula y Salcedo, Ontañón y Arias, Gil, Fournier, Luis Monteverde, Merino Galván y Brabo.

A todos ellos les felicitamos cordialísimamente en dicho día.

Natalicios.—Ha dado a luz, con toda felicidad, un niño, la distinguida esposa de nuestro particular amigo el secretario del Ayuntamiento y conocido abogado D. Domingo Danecura.

— También ha dado a luz, otro niño, con gran felicidad, la distinguida señora del capitán de Infantería D. Primitivo Vicente Gallo.

Ehonorabuena.—Se la enviamos, muy cordial y sincera, al capitán de Artillería D. Antonio Dávila Avalos, y al de Intendencia, D. Lamberto Martínez Asenjo, por sus ascensos a comandantes.

Petición de mano.—Como hace tiempo anunciamos, en Reinosa ha sido pedida la mano de la bella y distinguida señorita Paquita Palacio para nuestro buen amigo el distinguido abogado y fiscal municipal de esta capital, D Pedro Estébanez.

Entré los novios se han cruzado valiosísimos regalos. La boda se celebrará en breve.

Notas tristes.—Con distinguida y selecta concurrencia se celebró, el jueves pasado, en la iglesia parroquial de San Lorenzo el Real, de esta capital, un solemne funeral por el eterno descanso del alma de los señores sacerdotes que han muerto, víctimas de su deber, en la última epidemia gripal, que tantas bajas causó en los habitantes de nuestra provincia. Todo Burgos acudió a tributar un homenaje póstumo a los beneméritos sacerdotes que perdieron sus vidas por atender y cuidar a la humanidad doliente.

Descansen en paz los venerables ministros del Señor.

MONTE AZUL.

Concurso de chistes malos

TRABAJOS RECIBIDOS

— ¿En qué se parece el sindeticón que viene ahora a este chiste?
— En que no pega.

— ¿Cuál es el ave más ligera?
— El ave... bicicleta (¡y viva la ortografía!)

MIAU.

Entre estudiantes:
— Yo, la verdad, *no puedo ver a La Chica*.

— ¿Y por qué?
— Porque *La Chica* está en Granada y yo estoy en Burgos.

EL DEL OTRO DÍA.

RESULTADO
El Jurado ha otorgado el premio de este concurso al chiste núm. 162, titulado «El colmo de un geógrafo» y del que es autor D. Félix Ruiz Ríos, que puede pasar por esta redacción a recoger el premio.

TIPOGRAFÍA MODERNA. O'Donnell, 6 dup. MADRID

Aguas Minerales **CARABAÑA** Purgantes
 Manantiales de **CARABAÑA** Depurativas
 y Antiherpéticas
 PROPIETARIOS: **Viuda e Hijos de R. J. CHÁVARRI**
 Dirección y Oficinas: **LEALTAD, 12 MADRID**

Callos y durezas DE LOS PIES, CURAN SEGURAMENTE
 A LOS CINCO DÍAS DE USAR EL **CALLICIDA ABRAS XIFRA**
 A la primera aplicación cesa el dolor. No duele ni mancha. Véndese el estuche con frasco, pincel e instrucciones, a CINCO REALES. **ARGENSOLA, 10, farmacia, MADRID.** Advertimos que se expenden multitud de imitaciones y falsificaciones de nuestro CALLICIDA. Desconfiad de otras ofertas; los interesados exigen el nombre de **ABRAS XIFRA**. En Burgos, en todas las farmacias y droguerías.

Agendas Bailly-Baillière para 1919

<p>Agenda de Butele CONTIENE Diario en blanco para anotaciones de ingresos y gastos, con importantes datos, muy necesarios en oficinas de Bancos, Comercio, particulares, etc. Cuatro ediciones económicas. Madrid, 2,25, 3,00, 3,50 y 5,00 pesetas. Provincias, 0,50 más. Cuatro ediciones completas. Madrid, 3,00 4,00, 4,50 y 6,00 pesetas. Provincias, 0,50 más.</p>	<p>MEMORANDUM DE LA Cuenta diaria CONTIENE Secciones especiales para anotar visitas; señas útiles; gastos e ingresos diarios, y cuanto se necesita para llevar ordenados y sin temor a que se olviden los múltiples asuntos en que se desarrolla la vida moderna. PRECIOS Madrid, 3,50 y 4,00 pesetas. Provincias, 0,50 más.</p>	<p>Agenda Culinaria LIBRO DE LA COCINA que contiene 365 recetas y más de 700 recetas. Explicación de los guisos en los meses diarios. Agenda para anotar al día los gastos de cocina. PRECIOS En Madrid, 3,00 pts. En Provincias, 0,50 más.</p>	<p>Agenda de Bolsillo PARA uso de Particulares. Precioso libro de notas, dividido por días, con interesantes datos sobre Correos, Telégrafos, Teléfonos, Tranvías, carruajes, etc. Encuadernado en tela, con bolsillo interior y porta-lápiz. PRECIOS EN MADRID De dos días en plana... 2,00 pts. De un día en plana... 1,50 pts. De un día en carpeta... 2,50 pts. De un día en carpeta... 5,50 pts. Provincias, 0,50 más.</p>	<p>AGENDA médico-quirúrgica de bolsillo ó Memorándum terapéutico, Formulario moderno y diario de visita. PARA 1919 CONTIENE Diario en blanco para las anotaciones particulares. Hojas para los trazados del pulso y temperatura. Memorándum de terapéutica médico-quirúrgica y obstétrica. Formulario. Venenos y contravenenos. Señas útiles de fármacos, farmacéuticos y veterinarios, etc. PRECIOS Madrid... 3,00 pts. De un carpeta... 5,50 pts. Provincias, 0,50 más.</p>
---	--	---	---	--

Pedidos: **CASA EDITORIAL BAILLY-BAILLIÈRE, Rué de Baboia, 21, y Plaza de Santa Ana, 11. MADRID**
 Y en todas las Librerías, Papelerías y Objetos de Escritorio.

A LOS LABRADORES

Taller de Maquinaria Agrícola de **ANTONIO CIUTAT**
Ronda Estación 11 LÉRIDA

ESPECIALIDAD EN AVENTADORAS Y TRILLOS
 Las Aventadoras Ciutat son las únicas que han alcanzado el premio de 2.000 pesetas y adquisición de la máquina por el Ministerio de Agricultura en el concurso celebrado en Madrid en la Escuela de Agricultura en Julio de 1904. Gran premio en la Exposición Hispano-francesa de Zaragoza en 1908. Gran premio de honor y medalla de oro en las Exposiciones de Toledo y Salamanca en Agosto de 1909.
 Las Aventadoras Ciutat han sido objeto de importantes mejoras, especialmente en las amalacate, que han reducido en un 50 por 100 la fuerza que necesitaban para su funcionamiento.
 Todas las Aventadoras, desde el número 2 al 7, llevan juegos de bolas. Aventadoras número 5, bajo encargo, se construyen también con elevador de paja. La casa Ciutat es la única en España y extranjero que construye de siete a ocho tamaños diferentes de Aventadoras para pequeñas y grandes agriculturas. La única también que construye los tipos números 6 y 7 de grandes rendimientos. Para la próxima temporada, la casa Ciutat presenta al público un nuevo tipo de Aventadoras, que por su especial construcción y rendimiento ha de ser de gran utilidad para el labrador. Al primer labrador de cada pueblo que adquiera mi nuevo tipo de Aventadora, funcionando a brazo, se le remitirá franco de portes.
 Pedid catálogos y condiciones antes de comprar TRILLOS Y AVENTADORAS.
 Aventadoras nuevo modelo número 1 y 2, grandes mejoras, como son, forzadas de plancha galvanizada y de mayor tamaño, siendo la medida de sus cribas en el número 1, 70 por 70 y en el número 2, 80 por 80.

EL LINFATISMO es la antesala de la tuberculosis. Para combatirlo, los médicos aconsejan: **HIPOFOSFITOS SALUD.** También se prescribe contra anemia, debilidad general, raquitismo, escrofulismo, etc. Aprobado por la Real Academia de Medicina.

UNA SEÑORA quiere comunicar gratuitamente a todos los que sufren de neurastenia, debilidad general, vértigos, diabetes, fisis, asna, neuralgias y enfermedades nerviosas, un remedio sencillo, verdadera maravilla curativa de resultados sorprendentes, que una casualidad le hizo conocer. Curada personalmente, así como numerosos enfermos, después de usar en vano todos los medicamentos preconizados, hoy en reconocimiento eterno y como deber de conciencia, hace esta indicación cuyo propósito, puramente humanitario, es la consecución de un voto. Dirigirse, únicamente por escrito, a **D. CARMEN C. N. GARCÍA, Arhan, 24, BARCELONA.**

PARA CURAR ó ALIVIAR LA TOS
 TÓMENSE LAS ANTIGUAS Y RENOMBRADAS **PASTILLAS PECTORALES DEL Dr. ANDREU**
 Pídanse en las farmacias

ASMÁTICOS
 usad los **CIGARRILLOS y PAPELES AZOADOS** del mismo **AUTOR**, que calman el **ASMA** al instante, por fuerte que sea

ORINA
 Las **SALÉS KOCH** curan SIN SONDAR NI OPERAR la uretra, próstata, vejiga y riñones. Dilatan las estrecheces, rompen la piedra y expulsan las arenillas, curan los catarros ó irritaciones de la vejiga; calman al momento las punzadas y horribles dolores al orinar, limpiando la orina de posos blancos purulentos, rojizos y de sangre. Las **SALÉS KOCH** no tienen rival por su acción rápida y segura. Venta en las boticas del mundo. Las **CAPSULAS KOCH** curan en DOS DÍAS, sin peligro, los flujos blanorrágicos secretos recientes y modifican los crónicos. Para lograr un éxito fijo, pídanse gratis á la **CLINICA MATEOS, Arenal, 1, de MADRID (España)**, el método explicativo infalible.

Sucursal de la Casa ONT ÑÓN
 "El Papa-Moscas"
 Periódicos, revistas, libros prácticos y económicos y papel para envolver
 Se reciben encargos de suscripciones a domicilio
 Frente a la calle de **LAIN-CALVO**
 KIOSCO DE PERIÓDICOS de la Plaza Mayor.

PRENSA GRAFICA
LA ESFERA
NUEVO MUNDO
MUNDO GRAFICO
 Estas importantes Revistas, honra de las publicaciones españolas, pueden ser adquiridas por los suscriptores de este periódico con un 10 por 100 de economía sobre su precio corriente, dando aviso en la Librería Ontañón, para que se les sirva cualquiera de ellas por lo menos durante un trimestre.
 Los lectores del PAPA MOSCAS tendrán el mismo derecho a esta economía presentando en la misma casa 10 anuncios como el presente.

Pedro Briones
 ESTABLECIMIENTO DE VINOS y COMIDAS
CASA ESTABLECIDA EN 1874
 VINOS SUPERIORES DE TODAS CLASES
 Plaza del General Santocildes, 1

Vinos de Málaga y Ojén JOAQUÍN BUENO
Hijos de Quirico López
 Los tienen todas las sociedades, cafés, bares y comercios de buen tono

José García Díaz
 Antes **Aberly, Montaut y García de Zaragoza**
 Casa constructora, la más importante en España y Portugal.
 Molinos con castilletes de hierro, limpiamotores, Desgranadores y toda clase de aparatos modernos para fábricas de harinas y molinos, martillos y piquetas de acero fundido de las mejores marcas. Macetos y correas de todas clases.
 También tiene piedras francesas de la Dordoda y Ferte, de las que somos únicos depositarios en España; además hay las mejores máquinas agrícolas, como son trilladoras, trillos, verocas, sistema Rodrigo Martín, con patente en España; aventadoras para limpiar los granos en las eras, sistema Taster, cuyas máquinas limpian de 18 a 20 fanegas por hora; segadoras, sembradoras y arados mecánicos de hierro, rithonas mecánicas, con la garantía de sus buenos resultados y el crédito con que cuenta esta casa en España y Portugal.
 Se hacen presupuestos para molinos maqueleiros, como también para fábricas de piedras y cilindros, encargándose también dicha casa de piedras hidráulicas, turbinas, máquinas de vapor y motores de gas pobre. Cilindros amacea refinadores y amasadoras, sistema **ABERLY**.

ELIXIR ESTOMACAL
 de Saiz de Carlos (**STOMALIX**)
 Es recetado por los médicos de las cinco partes del mundo porque tonifica, ayuda a las digestiones y abre el apetito, curando las molestias del ESTÓMAGO é INTESTINOS
 el dolor de estómago, la dispepsia, las acedias, vómitos, inapetencia, diarreas en niños y adultos que, a veces, alternan con estreñimiento, dilatación y úlcera del estómago, etc. Es antiséptico.
 De venta en las principales farmacias del mundo y en Serrano, 30, MADRID, desde donde se remiten folletos á quien los pida.